



Štandardné vybavenie:

- Napájacie napätie 230 V AC
- Svorkovnicové pripojenie
- 2 polohové spínače
- Mechanické pripojenie prírubové podľa ISO 5211

Standard equipment:

- Voltage 230 V AC
- Terminal board connection
- 2 position switches
- Connection with valve flanged ISO 5211

Špecifikačná tabuľka \Specification table\ SP 0, SPR 0

Objednávací kód \Order code\ 280. x - x x x x x / x x

Klimatická odolnosť \Climate resistance\	Elektronický regulátor polohy - N \Electronic position controller\ - N	Schéma zapojenia \Wiring diagram\	
Prostredie mierne až horúce suché s teplotami \Mild up to hot dry with temperature range from\ -25 + + 55 °C	bez regulátora \without controller\	nasled. tab. \next table\	0
	s regulátorom ¹¹⁾ \with controller\	spätná väzba odporová \resistive feedback\	Z238 A

Elektrické pripojenie \Electric connection\	Napájacie napätie \Voltage\	Schéma zapojenia \Wiring diagram\	
Na svorkovnicu \To terminal board\	230 V AC	Z19, Z40 bez \without\ N	0
	24 V AC		3
S vyvedeným káblom dĺžky 1,5 m \With output cable - lenght 1.5 m\ ¹⁾	230 V AC - bez \without\ N		5
	24 V AC - bez \without\ N		8

Max. zaťažovací moment \Max. load torque\ ⁶⁾	Doba prestavenia \Operating time\	Elektromotor \Electric motor\	
4 Nm	20 s/90°	1 W ³⁾	0
8 Nm	40 s/90°		1
16 Nm	80 s/90°		2
25 Nm	120 s/90°		3
32 Nm	160 s/90°	2.75 W	4
12 Nm (7 Nm) ²⁾	15 s/90°		6
25 Nm (12 Nm) ²⁾	30 s/90°		7
32 Nm	60 s/90°		8
40 Nm	100 s/90°		9
40 Nm	130 s/90°		5

Pracovný uhol \Operating angle\	
90°	B
120°	C
160°	D
> 0° ≤ 270° (≤ 220°) ^{4) 5)}	Z

Vysielač polohy \Transmitter\	Zapojenie \Connection\	Výstup \Output\	Schéma zapojenia \Wiring diagram\		
Bez vysielača \Without transmitter\	-	-	-	A	
Odporový \Resistive\	Jednoduchý \Single\	1x100 Ω	Z22	B	
		1x2000 Ω		F	
Elektronický - prúdový \Resistive with current converter\ ³⁾	Bez zdroja \Without power supply\	2-vodič \2-wire\	Z23	S	
		3-vodič \3-wire\ ⁵⁾	0 - 20 mA	Z257	T
			4 - 20 mA		V
			4 - 20 mA		Y
			0 - 5 mA		

Mechanické pripojenie \Mechanical connection\	Tvar pripoj. dielca \Coupling shape\	Rozmerový náčrt \Dimensional drawing\			
Príruha \Flange\ - ISO 5211	F04	11x11	P - 1172	A	
	F03	9x9		B	
	F04	11x11	P - 1173	C	
	F03			D	
	F07 ¹⁰⁾	A	14x14	P - 1297/C	K
		C	14x18	P - 1297/B	L
			8x13	P - 1297/A	M
	F05 ¹⁰⁾	A	14x14	P - 1295/A	N
		C	14x18	P - 1295/B	P
	Stojan \Stand\	A	11x11	P - 1174	E
Stojan + Malá páka \Stand + Small lever\			P - 0100	F	
Stojan + Malá páka + Ťahadlo TV 160 \Stand + Small lever + Pull-rod TV 160\				G	
Pre zmiešavače \For mixing valves\ KOMEX ¹⁰⁾			P - 1219	I	
Pre zmiešavače \For mixing valves\ ESBE			P - 1221	J	

Objednávaci kód \Order code\ 280. x - x x x x x x / x x

Rozšírené vybavenie \Additional equipment\		Schéma zapojenia \Wiring diagram\	Vyhot. s regulátorom \Version with controller\	↓	↓
A	Rozpojenie prevodu bez ručného ovládania \Disengagement without manual control\ ⁷⁾	-	Áno \Yes\	0	0
B	Ručné ovládanie \Manual control\ ⁸⁾	-	Nie \No\	0	1
C	2 prídavné polohové spínače \2 additional position switches\ ⁹⁾	Z21	Áno \Yes\	0	2
D	Vyhrievací odpor \Space heater\ ³⁾	Z218	Nie \No\	0	5
24 V DC; 25 Nm; 20 s/90°; ∠ 90°; Obj. kód \Order code\ 305.0-00BAx/xx		Z216			

Dovolené kombinácie a kód pre vyhotovenie bez regulátora \Allowed combination and code for version without controller\:

A+C=03, B+C=04, A+D=06, B+D=07, C+D=08, A+C+D=09, B+C+D=10

Dovolené kombinácie a kód pre vyhotovenie s regulátorom \Allowed combination and code for version with controller\:

A+C=03

Poznámky:

- 1) Nie je možné špecifikovať s regulátorom a elektronickým polohovým vysieláčom
- 2) Servopohony sú samovzperné do hodnoty momentu uvedenej v zátvorkách
- 3) Vyhrievací odpor nie je možné špecifikovať spolu s elektromotorom 1W a ani s elektronickým polohovým vysieláčom
- 4) Pracovný uhol $\leq 220^\circ$ platí pre vyhotovenie s prídavnými polohovými spínačmi S5, S6
- 5) Platí len pre vyhotovenie bez regulátora
- 6) Týmto momentom je možné zaťažovať servopohon v režime S2-10 min, resp. S4-25%, 6-90 cyklov/hod
Pre regulačnú prevádzku s režimom S4-25%, 90 až 1200 cyklov/hod je tento moment rovný 0.8 násobku max. zaťažovacieho momentu
- 7) Po rozpojení prevodu pomocou gombíka (na boku) sa servopohon prestavuje pomocou páky alebo ťiahla (neobsahuje ručné koleso)
- 8) Servopohon sa po rozpojení prevodu ovláda ručne pomocou ručného kolesa umiestneného na vrchnom kryte (rozpojenie prevodu sa pritom už nešpecifikuje)
- 9) Prídavné polohové spínače (S5, S6) nie je možné špecifikovať súčasne s polohovým regulátorom s vyvedeným odporovým vysieláčom
- 10) Pracovný uhol 90°
- 11) Bez ručného ovládania

Notes:

- 1) Impossible to be specified together with a controller and an electronic position transmitter
- 2) Actuators are self locking up to the torque value given in brackets
- 3) Space heaters cannot be specified neither together with an electric motor of 1W nor with an electronic position transmitter
- 4) Operation angle of $\leq 220^\circ$ is valid for versions with additional positional switches S5, S6
- 5) Valid for the version without any controller
- 6) By this torque is possible to load the actuator under duty cycle S2-10 min, or S4-25%, 6-90 cycles per hour
For duty cycle S4-25%, 90-1200 cycles per hour this torque equals max. load torque multiplied by 0.8
- 7) After disengagement of the gear with a button (on the side) the actuator can be reset with a lever or with a pull-rod (it does not contain any handwheel)
- 8) After disengagement the actuator can be operated manually with a handwheel placed on the upper cover (disengagement mechanism is not needed to be specified)
- 9) Additional positional switches (S5, S6) cannot be specified together with a position controller with resistive transmitter
- 10) Operating angle 90°
- 11) Without manual control